



## STREET LIGHT OUTAGE

If a street light is not working please report it to the Department of Public works at 847-836-2464. Street lights that are mounted on aluminum poles are the responsibility of the Village to have repaired. These repairs are typically made within 3 to 5 days after reporting them. Street lights mounted on wood poles are the responsibility of ComEd to repair and may take one month or longer for repairs to be made.

## VILLAGE CHANGES METHOD OF GARBAGE COLLECTION

Effective May 1, 2007 the Village awarded the refuse, recycling and yardwaste contract to ARC Disposal and Recycling. Since then, ARC has been working very diligently to establish pick up routes and getting to know the community. If you have any problems, you may contact ARC directly at 847-981-0091.

### What does this change mean to you?

Beginning August 1, 2007, ARC will be delivering a 95-gallon green toter for refuse collection and a 65-gallon blue toter for recycling to each residence. The toters have wheels and attached lids. Once the toters have been delivered, ARC will no longer collect trash in cans or bags or recycling in the orange bins. One of the toters will have an informational brochure under the lid that explains the toter system and have reminders about toter storage, yardwaste, bulk items and appliances.

The refuse toter can hold twelve (12) standard kitchen refuse bags and the recycling toter can hold six (6) standard kitchen refuse bags. Residents also have the option of renting an additional refuse toter for \$3.30, and an additional recycling toter for \$3.15 per month.

Individuals that are identified in the Village's water billing system as seniors or disabled will be able to have one (1) 35-gallon refuse toter and one (1) 35-gallon toter for recycling. However, initially you will be delivered one (1) 95-gallon refuse toter and one (1) 65-gallon recycling toter. ARC Disposal will be contacting you within thirty (30) days of delivery of these toters to see if you would like to change over to the 35-gallon toters. Only seniors or the disabled will be offered this option.

### What about yardwaste?

Yardwaste collection remains the same. However, residents wishing to have 95-gallon toters for yardwaste may contact ARC directly. The cost to rent the toter for the season is \$36.00, plus a one-time delivery charge of \$25. Rental will be billed once at the beginning of the yard waste season (April 1st). Invoices will be prorated based on when a cart is initially requested. Service will automatically continue year to year unless cancelled. Sod and wood chips are treated as refuse and must be disposed of in the refuse toter.

### What do I do with my old sofa?

As always, you are permitted to dispose of one (1) large bulk item per week. (Mattress and box spring are considered one (1) item.)

### What do I do with my old appliances?

The Village recommends that you have these items taken away when your new appliances are delivered. Some retail stores remove the old appliance free of charge.

Residents who need to dispose of an appliance will have to purchase ten (10) \$2.40 stickers and attach them to the appliance for pick-up. They must also call ARC at 847-981-0091 to inform ARC that the appliance will be ready for pick up on your regular pick up day. Stickers are currently available for sale at the Village Hall.

### Changes to set out and put away times?

Yes, there are changes and they will take place on September 1, 2007. Residents may set out their toters at the curb no earlier than 4:00 p.m. the day before collection and no later than 6:00 a.m. the day of collection. Toters must be put away by 7:00 p.m. the day of collection.

### Where can I store my toters?

Toters may be stored in the garage or outside, but must not be visible from the street. Please be courteous to your neighbors and keep the lids closed at all times.

### When does official use of the toters begin?

Official Village-wide toter use and sticker purchase for appliance removal begins on September 1, 2007.

For more information contact Dawn Wucki-Rossbach at 847-426-3439, ext. 213 or log on to the Village web site at <http://vil.carpentersville.il.us>.



35-gallon refuse toter (senior or disabled residents only), 65-gallon recycling toter, 95-gallon refuse toter.



## NATIONAL NIGHT OUT 2007

The Carpentersville Police Department is inviting all residents to join forces with thousands of communities nationwide for the "24<sup>th</sup> Annual National Night Out". We will be celebrating this event at the Carpentersville Village Hall, 1200 Besinger Drive on Saturday, August 4, 2007 from 1:00 p.m. to 5:00 p.m. There will be music, giveaways, games for children, and moonwalks.

National Night Out is designed to: (1) Heighten crime and drug prevention awareness; (2) generate support for, and participation in, local anticrime efforts; (3) strengthen neighborhood spirit and police-community partnerships; and (4) send a message to criminals letting them know neighborhoods are organized and fighting back. We encourage all residents to celebrate with the police department by locking their doors, turning on your outside lights, and come join us at the Village Hall for an afternoon of fun, where you could meet some of your local police officers.

For more information please contact Officer Manny Figueroa or Griselda Hernandez at 847-551-3481.



Keith Hinz

## TRUSTEE KEITH HINZ

Keith Hinz has been a resident of Carpentersville for 52 years. A graduate of District 300 schools, and received his Mechanical Engineering degree from the Milwaukee School of Engineering in 1969. He is presently the project manager in charge of construction for Community Unit School District 300, and is also involved in local government and community issues.

## THERE'S NO PLACE LIKE HOME – HELP SENIORS STAY INDEPENDENT

One of the greatest threats to seniors is loss of independence, especially for those who cannot drive. Imagine not being able to get to crucial doctor and medical appointments. Senior Services Associates/RSVP recruits volunteers to assist with transportation issues in your area. There is always a call for more volunteers to assist with this important program. Volunteers can set their own availability and preferred driving range, and may be eligible for meal and gas mileage reimbursement. Drivers are also covered by excess liability insurance. The best benefit however, comes from the knowledge that you are helping those in need. If you are interested in volunteering, please contact Debbie Danitz, at 1-800-339-3200 or e-mail [ddanitz@seniorservicesassoc.org](mailto:ddanitz@seniorservicesassoc.org) for information.

## WATER CONSERVATION

In an effort to help protect our precious water supply, the Water Division of Public Works offers the following tips for outdoor water use.

### Watering the Lawn

- Don't over-water your lawn. As a general rule, lawns only need watering every 5 to 7 days in the summer. A hearty rain eliminates the need for watering for as long as two weeks.
- Water lawns during the early morning hours when temperatures and wind speed are the lowest. This reduces losses from evaporation.
- Don't water your street, driveway, or sidewalk. Position your sprinklers so that your water lands on the lawn and shrubs and not the paved areas.
- Install sprinklers that are the most water-efficient for each use, such as micro and drip irrigation and soaker hoses.
- Regularly check sprinkler systems and timing devices to be sure they are operating properly. Teach your family how to shut off automatic systems so they can turn them off when storms are approaching.
- Do not leave sprinklers or hoses unattended. Your garden hose can pour out 600 gallons or more in only a few hours. Use a kitchen timer to remind yourself to turn the water off.



### Lawn Care

- Raise your lawn mower blade to at least three inches. A lawn cut higher encourages grass roots to grow deeper, shades the root system, and holds soil moisture better than closely-clipped lawns.
- Avoid over-fertilizing your lawn. The application of fertilizers increases the need for water and is a source of water pollution.

### Landscaping

- Mulch to retain moisture in the soil. Mulching also helps to control weeds that compete with plants for water.
- Plant native and/or drought-tolerant grasses, ground covers, shrubs, and trees. Check with your local nursery for advice. Group plants together based on similar water needs.
- Outfit your hose with a shut-off nozzle which can be adjusted down to a fine spray so that water flows only as needed. When finished, turn it off at the faucet instead of at the nozzle to avoid leaks.
- Buy a rain gauge to determine how much rain or irrigation your yard has received.

# VILLAGE OF CARPENTERSVILLE ANNUAL DRINKING WATER QUALITY REPORT 2006

IL0890200

For the period of January 1 to December 31, 2006

This report is intended to provide you with important information about your drinking water and the efforts made by the Carpentersville Water Department to provide safe drinking water. The source of drinking water used by Carpentersville is Groundwater.

If you have any questions about this report, please contact Dean Gorter, Monday through Friday from 7:00 am to 3:00 pm at 847-551-3492. Concerns regarding the Carpentersville Water System can be addressed at village board meetings. Meetings are held at 7:30 pm on the first and third Tuesdays of each month, at the Carpentersville Village Hall, 1200 Besinger Drive.

Este informe contiene informacion muy importante sobre el agua que usted bebe. Traduzcalo o hable con alguien que lo entienda bien.

## SOURCE OF DRINKING WATER

The sources of drinking water (both tap water and bottled water) include rivers, lakes, streams, ponds, reservoirs, springs, and groundwater wells. As water travels over the surface of the land or through the ground, it dissolves naturally-occurring minerals and, in some cases, radioactive material, and can pick up substances resulting from the presence of animals or from human activity.

### **Contaminants that may be present in source water include:**

Microbial contaminants, such as viruses and bacteria, which may come from sewage treatment plants, septic systems, agricultural livestock operations and wildlife.

Inorganic contaminants, such as salts and metals, which can be naturally occurring or result from urban storm water runoff, industrial, or domestic wastewater discharges, oil and gas production, mining, or farming.

Pesticides and herbicides, which may come from a variety of sources such as agriculture, urban storm water runoff, and residential uses.

Organic chemical contaminants, including synthetic and volatile organic chemicals, which are by-products of industrial processes and petroleum production, and can also come from gas stations, urban storm water runoff, and septic systems.

Radioactive contaminants, which can be naturally-occurring or be the result of oil and gas production and mining activities.

Drinking water, including bottled water, may reasonably be expected to contain at least small amounts of some contaminants. The presence of contaminants does not necessarily indicate that water poses a health risk. More information about contaminants and potential health effects can be obtained by calling the EPA's Safe Drinking Water Hotline at 800-426-4791.

In order to ensure that tap water is safe to drink, EPA prescribes regulations which limit the amount of certain contaminants in water provided by public water systems. FDA regulations establish limits for contaminants in bottled water, which must provide the same protection for public health.

Some people may be more vulnerable to contaminants in drinking water than the general population. Immuno-compromised persons such as persons with cancer undergoing chemotherapy, persons who have undergone organ transplants, people with HIV/AIDS or other immune system disorders, some elderly and infants can be particularly at risk from infections. These people should seek advice about drinking water from their health care providers. EPA/CDC guidelines on appropriate means to lessen the risk of infection by Cryptosporidium and other microbial contaminants are available from the Safe Drinking Water Hotline at 800-426-4791.

## SOURCE WATER ASSESSMENT AVAILABILITY

To determine Carpentersville's susceptibility to groundwater contamination, the following document was reviewed: a Well Site Survey, published in 1990 by the Illinois EPA. Based on the information obtained in this document, there are three potential sources of groundwater contamination that could pose a hazard to groundwater utilized by Carpentersville Community Water Supply. These include an auto repair shop, a store/sales and a below ground fuel storage tank. Information provided by the Carpentersville Community Water Supply indicates that the following potential sources listed in the table are currently inactive (below ground storage of petroleum has been removed): Map Code #00916, 00917 and 00918. In addition, information provided by the Leaking Underground Storage Tank and Remedial Project Management Sections of Illinois EPA indicated sites with on-going remediation that might be of concern. Based upon this information, the Illinois EPA has determined that the Carpentersville Community Water Supply's source is susceptible to contamination.

*continues*

The Illinois EPA is in the process of delineating five-year recharge area calculations for Carpentersville's wells. The land use within the areas around the wells was analyzed as part of this susceptibility determination. This land use includes open space, residential, and commercial properties. The Illinois Environmental Protection Act provides minimum protection zones of 400 feet for Carpentersville's wells. These minimum protection zones are regulated by the Illinois EPA. To further reduce the risk to the source water, a maximum protection zone may be established, which is authorized by the Illinois Environmental Protection Act and allows county and municipal officials the opportunity to provide additional potential source prohibitions up to 1,000 feet from their wells.

To further minimize the risk to the village's groundwater supply, the Illinois EPA recommends the following additional activities be considered. First, the water supply staff may wish to conduct contingency planning. Contingency planning documents are a primary means to ensure that, through emergency preparedness, a community will minimize their risk of being without safe or adequate water. Second, the water supply staff is encouraged to review their cross connection control ordinance to ensure that it remains current and viable. Cross connections to either the water treatment plant (for example, at bulk water loading stations) or in the distribution system may negate all source water protection initiatives. Finally, the Illinois EPA recommends that the village investigate additional source water protection management options to address the land use activities within the well's recharge area, once delineated.

To further reduce the risk to source water, Carpentersville may wish to implement a wellhead protection program, which includes the proper abandonment of potential routes of groundwater contamination within the recharge area, once determined, management of potential sources of potential sources of contamination and correction of any sanitary defects that might be present at the water treatment facility. This effort may result in the community water supply receiving a special exception permit from the Illinois EPA, which allows a reduction in monitoring and laboratory analysis costs.

## 2006 REGULATED CONTAMINANTS DETECTED

### Coliform Bacteria

Maximum Contaminant Level Goal	Total Coliform Maximum Contaminant Level	Highest No. Of Positive	Fecal Coliform or E. Coli Maximum Contaminant Level	Total No. of Positive E. Coli or Fecal Coliform Samples	Violation	Likely Source of Contamination
0	1 Positive monthly sample	1	Fecal Coliform or E. Coli MCL: A routine sample and a repeat sample are total coliform positive and one is also fecal coliform of E. coli positive	0	No	Naturally present in the environment

## LEAD AND COPPER DATE SAMPLES: 12/31/2004

Definitions:

Action Level (AL): The concentration of a contaminant which, if exceeded, triggers treatment or other requirements which a water system must follow.

Action level Goal (ALG): The level of a contaminant in drinking water below which there is no known or expected risk to health. ALG's allow for a margin of safety.

Lead MCLG	Lead Action	Lead 90 th Percentile	# Sites Over Lead AL	Copper MCLG	Copper Action	Copper 90 th Percentile	# Sites Over Copper AL	Likely Source of Contamination
0 ppb	15 ppb	7 ppb	0	1.3 ppm	1.3 ppm	0.34 ppm	0	Corrosion of household plumbing systems; Erosion of natural deposits

## WATER QUALITY TEST RESULTS

**Definitions:** The following tables contain scientific terms and measures, some of which may require explanation.

**Maximum Contaminant Level (MCL):** The highest level of a contaminant that is allowed in drinking water. MCL's are set as close to the Maximum Contaminant Level Goal as feasible using the best available treatment technology.

**Maximum Contaminant Level Goal (MCLG):** The level of a contaminant in drinking water below which there is no known or expected risk to health. MCLG's allow for a margin of safety.

**mg/l:** milligrams per liter or parts per million – or one ounce in 7,350 gallons of water.

**ug/l:** micrograms per liter or parts per billion – or one ounce in 7,350,000 gallons of water.

na: not applicable.

**Avg:** Regulatory compliance with some MCLs are based on running average of monthly samples.

**Maximum Residual Disinfectant Level (MRDL):** The highest level of disinfectant allowed in drinking water.

**Maximum Residual Disinfectant Level Goal (MRDLG):** The level of disinfectant in drinking water below which there is no known or expected risk to health. MRDLG's allow for a margin of safety.

## Regulated Contaminants

Disinfectants & Disinfection By-Products	Collection Date	Highest Level Detected	Range of Levels Detected	MCLG	MCL	Units	Violation	Likely Source of Contaminant
TTHMs (Total Trihalomethanes)	6/1/2006	18.7	Not Applicable	N/A	80	ppb	No	By-product of drinking water chlorination
Total Haloacetic Acids (HAA5)	6/1/2006	3	Not Applicable	N/A	60	ppb	No	By-product of drinking water chlorination
Chlorine	12/31/2006	0.3567	0.3437-0.3567	MRDLG=4	MRDL=4	ppm		Water additive used to control microbes

Inorganic Contaminants	Collection Date	Highest Level Detected	Range of Levels Detected	MCLG	MCL	Units	Violation	Likely Source of Contaminant
Arsenic	4/5/2006	1.6	Not Applicable	0	10	ppb	No	Erosion of natural deposits; Runoff from orchards; Runoff from electronics production wastes
Barium	4/5/2006	0.039	Not Applicable	2	2	ppm	No	Discharge of drilling wastes; Discharge from metal refineries; Erosion of natural deposits
Fluoride	4/5/2006	0.93	Not Applicable	4	4	ppm	No	Erosion of natural deposits; Water additive which promotes strong teeth; Fertilizer discharge
Selenium	4/5/2006	1.7	Not Applicable	50	50	ppb	No	Discharge from petroleum and metal refineries; Erosion of natural deposits

State Regulated Contaminants	Collection Date	Highest Level Detected	Range of Levels Detected	MCLG	MCL	Units	Violation	Likely Source of Contaminant
<b>Sodium</b> There is not a state or federal MCL for sodium. Monitoring is required to provide information to consumers and health officials that are concerned about sodium intake due to dietary precautions. If you are on a sodium –restricted diet, you should consult a physician about this level of sodium in the water	4/5/2006	170	Not Applicable	N/A	N/A	ppm	No	Erosion of naturally occurring deposits; used in water softener regeneration
<b>Iron</b> This contaminant is not currently regulated by the USEPA. However, the state has set an MCL for this contaminant for supplies serving a population of 1000 or more.	4/5/2006	46	Not Applicable	N/A	1000	ppb	No	Erosion from naturally occurring deposits
<b>Manganese</b> This contaminant is not currently regulated by the USEPA. However, the state has set an MCL for this contaminant for supplies serving a population of 1000 or more.	4/5/2006	12	Not Applicable	N/A	150	ppb	No	Erosion from naturally occurring deposits

**Note: The state requires monitoring of certain contaminants less than once per year because the concentrations of these contaminants do not change frequently. Therefore, some of this data may be more than one year old.**

## ROADWAY CONSTRUCTION ZONES

During the next six months, there will be a number of roadway construction projects in the Village. Some of these projects will require road closures and detours. All residents are reminded to use extra caution when driving in the area of the construction zones. The reduced speed limits, detours, and traffic control signs need to be carefully followed.

Roadways closed due to construction are shut down for safety reasons even when work is not in progress. Motorists who drive around barricades endanger themselves, risk damaging their vehicles and will receive a costly citation for violating the traffic laws. The Police Department strictly enforces all traffic safety laws in construction zones. Please pay special attention to construction workers, heavy equipment, and traffic control signs to ensure everyone's safety.

---

---

## SIDEWALK REPLACEMENT PROGRAM

The Village of Carpentersville is continuing to replace failed and deteriorated concrete sidewalks throughout the Village using monies received from the Motor Fuel Tax Fund. By the time you read this article, work will be underway on intermittent sidewalk removal and replacement along 14 residential streets in the neighborhood east of Route 25 and north of Helm Road.

---

---

## 2007 STREET, WATER, STORM AND SANITARY REHABILITATION PROJECT

The Village is about to begin one of the larger residential street improvement projects in recent history. In late summer, work will begin on a multimillion dollar project to replace or improve utilities and streets on the following roadways:

- Sioux Avenue – between Helm Road and Navajo Drive
- Navajo Drive – between Cherokee Road and Papoose Road
- Tomahawk, Ensenada, and Sioux Courts
- Siesta Road and Granada Road – between Ensenada Road and Amarillo Drive

Access will be provided during construction to the local residents, but these roadways will be closed to through traffic. As with all other Village construction projects, press releases and monthly progress updates will be mailed out to all residents affected by this project. Work on this project will continue through the end of the 2007 construction season.

## SLEEPY HOLLOW ROAD RECONSTRUCTION PROJECT

Construction on this roadway between Grandview Drive and the north Village limits was completed in early June. The roadway was completely removed and replaced along with construction of a new storm sewer system, curb and gutter, a bike path along the west side of the roadway, street lighting and landscaping.

Sleepy Hollow Road was completed through a cooperative effort of three agencies; Village of Carpentersville, Village of Algonquin, and Dundee Township Highway Department. Village of Carpentersville staff successfully negotiated a cost sharing arrangement with these other agencies, so that the entire roadway, parts of which are the jurisdiction of each of these three agencies, would be comprehensively completed at one time for the benefits of the motorists, and each agency would pay their respective cost of the improvements.

Also, keep your eyes open for announcements of two more additional residential roadway improvement projects that will be announced in the September Focus Newsletter. Work on those two projects will begin in late fall.

For more information contact the Engineering Department at 847-551-3480.



*Sleepy Hollow Road*

## MAPLE AVENUE PATCHING PROGRAM

The Village will be performing a pavement patching program on Maple Avenue, between Wilmette Avenue and Oak Ridge Road later this summer. During the patching, this section of Maple Avenue will be closed to all traffic for approximately three weeks. This is an interim program that will remove the failed pavement joints and install a full depth asphalt patch. This work is necessary to address the poor condition of the roadway due to the amount of truck traffic. The complete reconstruction of Maple Avenue, between Besinger Drive and Washington Street is scheduled for 2009.

## LA ALDEA CAMBIA EL METODO DE LA COLECCION DE BASURA

Efectivo el 1 de mayo del 2007 la Aldea concedió el contrato del desecho, reciclando y de desecho de yarda a ARCO Disposal y el Reciclaje. Desde entonces, ARCO ha estado trabajando muy diligentemente recogiendo las rutas y conociendo mejor la comunidad. Si usted tiene cualquier problema, usted puede llamar al ARCO directamente al 847-981-0091.

### ¿Qué significa este cambio para usted?

Al principio del 1 de agosto del 2007, ARCO estará entregando un receptáculo (bote) verde de 95 galones para la colección del desecho y un receptáculo (bote) azul de 65 galones para reciclar a cada residencia. El receptáculo tiene ruedas y tapas conectadas. Una vez que el receptáculo (bote) se ha entregado, el ARCO no coleccionará más basura en bolsas o el reciclaje en los cajones anaranjados. Uno de los receptáculos tendrá un folleto de información bajo la tapa que explica el sistema de receptáculo y tiene los recordatorios acerca de almacenamiento de receptáculo, desecho de yarda, artículos de bulto y aparatos.

El receptáculo del desecho puede tener doce (12) bolsas uniformes de desecho de cocina y el receptáculo de reciclaje pueden tener seis (6) bolsas uniformes de desecho de cocina. Los residentes también tienen la opción de alquilar un receptáculo adicional del desecho por \$3,30, y un receptáculo adicional de reciclaje por \$3,15 por mes.

Los individuos que sean identificados en el sistema de factura de agua de la Aldea como mayores o incapacitados serán capaces de tener un (1) receptáculo de 35 galones de desecho y uno (1) receptáculo de 35 galones para reciclar. Sin embargo, inicialmente usted será entregado uno (1) receptáculo de 95 galones de desecho y uno (1) receptáculo de 65 galones de reciclaje. ARCO Disposal le estará contactando dentro de treinta (30) días de la entrega de estos receptáculos para ver si usted querría cambiar sobre los receptáculos de 35 galones. Sólo mayores o el incapacitado serán ofrecidos esta opción.

### ¿Qué tal desecho de yarda?

La colección del desecho de yarda se queda igual. Sin embargo, los residentes que desea tener receptáculos de 95 galones para el desecho de yarda pueden contactar el ARCO directamente. El costo para alquilar el receptáculo, la temporada es \$36.00, más una carga por la entrega de \$25. La renta se facturará una vez en el principio de la temporada del desecho de yarda (abril 1st). Las facturas se proporcionarán basadas en cuando un carrito (receptáculo) se solicita inicialmente. Este servicio continuará automáticamente año tras año a menos que sea cancelado. El césped y la madera se tratan como desecho y se deben deshacer de en el receptáculo del desecho.

### ¿Qué hago yo con mi sofá viejo?

Como siempre, usted es permitido deshacerse de un (1) artículo grande de bulto por semana. (Colchón y marco se considera un (1) artículo.)

### ¿Qué hago yo con mis aparatos viejos?

La Aldea recomienda que usted cuando sus nuevos aparatos sean entregados que ellos mismos se los lleven. Algunas tiendas al por menor quitan el aparato viejo libre de la carga.

Los residentes que necesitan deshacerse de un aparato tendrán que comprar diez (10) pegatinas de \$2,40 y colocarlas al aparato para ser recogido. También deben llamar a ARCO al (847) 981-0091 informarle que el aparato esta listo para ser recogido en su regular recoge del día. Las pegatinas están actualmente disponibles de venta en el Vestíbulo de la Aldea.

### ¿Los cambios de tiempos?

Sí hay cambios, y ellos sucederán el 1 de septiembre de 2007. Los residentes sacaran sus receptáculos no más temprano de las 4:00 de la tarde el día antes de la colección y no más tardar de las 6:00 de la mañana el día de la colección. Receptáculos deben ser guardados no mas tardar de las 7:00 de la tarde el día de la colección.

### ¿Dónde puedo almacenar yo mi receptáculo?

Los receptáculos se puede almacenar en el garaje o afuera, pero no debe ser visible de la calle. Sea por favor cortés a sus vecinos y mantenga las tapas siempre cerradas.

### ¿Cuándo oficialmente empieza el uso de los receptáculos?

Oficialmente toda la Aldea el uso de receptáculos y compra de pegatinas para la eliminación de aparato empiezan el 1 de septiembre del 2007.

Para más información llame a Wucki-Rossbach al 847-426-3439, ext. 213 o en el sitio web de la Aldea en <http://vil.carpentersville.il.us>.

## SE ACERCA LA FECHA DE LAS PEGATINAS DEL VEHÍCULO...

Las pegatinas del vehículo se requieren ser demostradas en cada vehículo registrado en la Aldea de Carpentersville el 1 de julio del 2007. Penalidades se aplicarán a pegatinas compradas después del primero de Julio. Para más información llame el Departamento de Finanzas en 847-551-3476.

## PENSANDO EN UNA MERIENDA (PICNIC) CAMPESTRE...

Si usted tiene un grupo de 20 o más personas y necesita utilizar uno de los sitios o los pabellones en el Parque de Carpentersville para una merienda campestre (picnic), usted necesita obtener un permiso. Llame al Departamento de Trabajo Públicos al 847-836-2464.

## NOCHE NACIONAL FUERA 2007

La Policía de Carpentersville invita a todos los residentes a unir fuerzas con millares de comunidades por todo el país por el "24th Anual Noche Nacional Fuera". Estaremos celebrando este acontecimiento en el Vestíbulo de la Aldea de Carpentersville, 1200 Besinger Drive el sábado, 4 de agosto del 2007 de la 1:00 de la tarde a 5:00 de la tarde. Habrá música, regalos, juegos para niños, y moonwalks.

La Noche nacional Fuera es diseñado para: (1) Elevar el conocimiento del crimen y de la prevención de droga; (2) para procrea apoyo, y para la participación en los esfuerzos anticriminalidades locales; (3) reforzar el espíritu vecindario y asociaciones de policía-comunidad; y (4) para mandar mensaje a criminales y permitir que ellos sepan que los vecindarios están organizados y defendiéndose. Alentamos a todos los residentes a celebrar con la policía cerrando sus puertas, prendiendo sus luces del exterior, y viniendo acompañarnos en el Vestíbulo de Aldea para una tarde de diversión, donde usted podría encontrar algunos de sus policías locales.

Para más información por favor comuníquese con el Oficial Manny Figueroa o Griselda Hernández en 847-551-3481.

## PROGRAMA 2007 DE REEMPLAZO DE ACERA

La Aldea de Carpentersville continúa reemplazando las calles deterioradas y empeoradas a través de la Aldea, utilizara el dinero recibido de los Fondos Motrices del Impuesto del Combustible. Cuando usted lee este artículo en el boletín de junio, el trabajo estará en camino en reemplazo de 14 calles residenciales en el vecindario al este de la Ruta 25 y al norte de la calle de Helm Road.

## PROYECTO SANITARIO DE REHABILITACIÓN 2007 DE CALLE, AGUA, Y TEMPESTAD

La Aldea está a punto de empezar uno de los proyectos de calles residenciales más grandes en la historia. A finales del verano, empezará un proyecto de trabajo multimillonario, este trabajo será para reemplazar o mejorar las utilidades y las calles en las calzadas siguientes:

- La Avenida de Sioux – entre la calle Helm Road y Navajo Dr.
- Navajo Drive – entre la calle Cherokee Rd. Y Papoose Rd.
- Tomahawk, Ensenada, y Sioux Courts
- Siesta Road y Granada Road – entre la calle Ensenada y Amarillo Drive.

El acceso será proporcionado durante la construcción a los residentes de la zona, pero estas calzadas serán cerradas al tráfico. Al igual que con todos los otros proyectos de la construcción de la Aldea, los comunicados de prensa y el progreso mensual serán enviados a todos los residentes afectados por este proyecto. El trabajo en este proyecto continuará hasta los fines del 2007, temporada de construcción.

## VOLUNTEERS NEEDED

During the construction of Main Street Bridge, thousands of bricks were unearthed. These bricks were once the road surface from many years ago. Instead of disposing of the bricks, the Village came up with a plan to reuse them to construct a path through McNamee Park. The Village is seeking volunteers that may be available during a weekend or two this summer to help. Experience is not necessary but a strong back is. Check out the Web Site for updated information or contact Public Works at 847-836-2464 to volunteer.

## VEHICLE STICKER DEADLINE APPROACHING...

Vehicle stickers are required to be displayed in every vehicle registered in the Village of Carpentersville by July 1, 2007. Penalties will apply to stickers purchased after July 1st. For more information call the Finance Department at 847-551-3476.

## THINKING OF A PICNIC...

If you have a group of 20 or more and want to use picnic sites or the pavilions in Carpenter Park, you need to have a permit. Contact Public Works at 847-836-2464.

## Village Hall will be closed

**Wednesday, July 4th**  
**in observance of**  
**Independence Day**

**Monday, Sept. 3rd**  
**in observance of**  
**Labor Day**

This newsletter is published by:

**The Village of Carpentersville**  
**1200 L. W. Besinger Drive**  
**Carpentersville, IL 60110**  
**Web Site: <http://vil.carpentersville.il.us>**

Bill Sarto, Village President

Keith Hinz, Trustee

Paul Humpfer, Trustee

Ed Ritter, Trustee

Judith A. Sigwalt, Trustee

Linda Ramirez Sliwinski, Trustee

Kay Teeter, Trustee

Craig G. Anderson, Village Manager

Terry Carson, Newsletter Editor

**Summer 2007**

## RIDE IN KANE

The Ride in Kane (formerly Dial-A-Ride) transportation program is currently scheduled to begin service on August 6, 2007. This is a new service that will provide curb-to-curb transportation service to seniors over age 62, disabled and low income residents commuting to and from work and job training.

Only residents who are registered will be able to utilize this new service, so it is important that residents who are currently using the interim Dial-A-Ride Service or residents who wish to utilize this service register at the Dundee Township Senior Center, 665 Barrington Avenue, Carpentersville.

The program is based on a first-come, first-serve basis. Registration began on May 21, 2007. If you have any questions, please call 847-551-4307.

## COME JOIN US FOR THE FIRST ANNUAL GREAT AMERICAN FESTIVAL!!!

The Village, in conjunction with the annual Fireworks show, will be hosting a day of entertainment for families of all ages. There will be food, entertainment for all, a car and bike show, and much more. The Fest begins at 1:00 p.m. on June 30th. All activities will be located at Meadowdale Field (behind the Meadowdale Mall). Come for the festival, stay for the concert and fireworks.

## RACEWAY WOODS SILO PROJECT

The Save the Silo initiative is a success! The Silo located in Raceway Woods has been restored and painted. In addition, art students from Dundee-Crown High School have painted a mural on the Silo depicting the history of the area and of Meadowdale Raceway, Raceway Woods, and the Silo itself. Restoration work to the landscape surrounding the Silo has also been completed by Dundee-Crown High School Natural Sciences teacher Gary Swick and his students. Thanks to the many volunteers who dedicated their time and effort to this project. Work will continue on the area surrounding the Silo with additional landscaping, signage and fencing.

PRESORTED STANDARD MAIL  
U.S. POSTAGE  
**PAID**  
CARPENTERSVILLE, IL 60110  
PERMIT NO. 59

POSTAL PATRON LOCAL  
Carpentersville, IL 60110

